



БАРТ Іля (Bart Ilja; справж. — Бартошек Юліус, Bartošek Julius; 17. 05. 1910, м. Хрудім — 11. 11. 1973, Прага) — чеський поет, перекладач і журналіст. Закін. гімназію у Духцові (1928). У Карловому університеті (Прага) склав докторат прав (1933). Під час громадян. війни в Іспанії був військ. кор. 1940–43 у період фашист. окупації Чехо-Словаччини був ув'язн. Напередодні та після 2-ї світової війни працював журналістом у періодиці «лівої» орієнтації. Відомий як автор політ. поезії. Перекладав твори О. Пушкіна, Д. Бєдного, К. Симонова, Г. Лорки та ін., поезію Т. Шевченка. Його переклад уривка з «Єретика» («Mladá fronta», 1945, 6 èervence) і повний переклад «Заповіту» (1946) належать до перших чес. перекладів Т. Шевченка після 2-ї світової війни.

М. Я. Неврлий

Бібліографічний опис:

Барт Іля / М. Я. Неврлий // *Енциклопедія Сучасної України* [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. — К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2003. — Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-40629>. — Останнє поновлення : 2025.

2001–2026 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).